

## SLO LED REFLEKTOR MCOB

LED reflektor je namenjen za zunanje in notranje prostore in pritrrditev na trdno podlago.

Zaščitna stopnja: IP 65 - za zunanje okolje.

### MONTAŽA

Reflektor trdno pritrrdite na trdo podlago, npr. na zid: glej sliko spodaj. Na hrbtni strani reflektorja odvijte pokrovček iz umetne mase na omarici z vezno letvico in priključite napajalni kabel za povezavo z napajalnim omrežjem 230 V~.

Priključni vodnik ne sme biti v času montaže reflektorja priključen na napajalno omrežje 230 V~. Priključitev napajalnega kabla na reflektor lahko izvaja samo usposobljen delavec z usposobljenostjo v skladu z uredbo št. 50/1978 Ur.

l., najmanj pa delavec z znanjem v skladu s § 5 uredbe št. 50/1978 Ur. l. v veljavni različici.

Reflektor usmerite v skladu s sliko fig. 1, fig. 2.

### OPOZORILO

- Reflektor je primeren izključno za fiksno montažo.
- Reflektorja ne pritrdite na strop.
- Upoštevajte minimalno razdaljo 1 m med reflektorjem in predmetom ali površino, ki jo želite osvetljevati.

**GB** Do not throw electric appliances into unsorted municipal waste, use collection points of sorted waste! Dangerous substances from electric appliances deposited in landfills can leak into underground waters, reach the foodchain and damage your health and well-being. For actual information about collection points, contact the local authorities.

**CZ** Nevhazujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, použijte sběrná místa tříděného odpadu! U elektrických spotřebičů uložených na skládkách odpadků mohou prosakovat do podzemních vod nebezpečné látky, dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady.

**SK** Nevhazujte elektrické spotřebiče do netriedeného komunálneho odpadu, použite zberné miesta triedeného odpadu! U elektrických spotřebičov uložených na skládkach odpadkov môžu presakovať do podzemných vôd nebezpečné látky, dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

**PL** Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEIE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzecznie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

**H** Ne dobjaja ki az elektromos fogyasztokot osztályozás nélküli kommunális hulladékékként, használja a szelektiv hulladéklerakó helyeit! Ha az elektromos fogyasztok hulladék lerakatra kerülnek, a veszélyes anyagok beszivódhatnak a talajvízbe, és bekerülhetnek a táplálékláncba, károsíthatják egészségét és kényelmét! A gyűjtő helyekre vonatkozó aktuális tájékoztatás érdekében vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal!

**SLO** Električnih naprav ne odlagajte skupaj z nerazvrščeniimi komunalnimi odpadki, uporabljajte zbirna mesta za razvrščanje odpadkov! V kolikor so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podzemne vode in pridejo v prehranjevalno verigo ter tako škodujejo vašemu zdravju in počutju. Za aktualne informacije o zbirnih mestih kontaktirajte lokalne oblasti.

**D** Elektroverbraucher nicht in den unsortierten kommunalen Abfall werfen, Sammelstellen für den sortierten Abfall benutzen! Von den auf den Müllabladepätzen deponierten Elektroverbrauchern können Gefahrenstoffe ins Bodenwasser eindringen, in die Lebensmittelkette gelangen und ihre Gesundheit und Behaglichkeit beschädigen. Aktuelle Informationen über die jeweiligen Abladeplätze sind bei den örtlichen Behörden einzuholen.

## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevki tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI d.o.o., Kidričeva 38, 3000 Celje) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica

- predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
  8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemljskem območju Republike Slovenije.
  9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpe aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
  10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

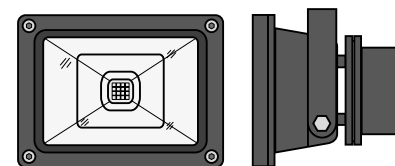
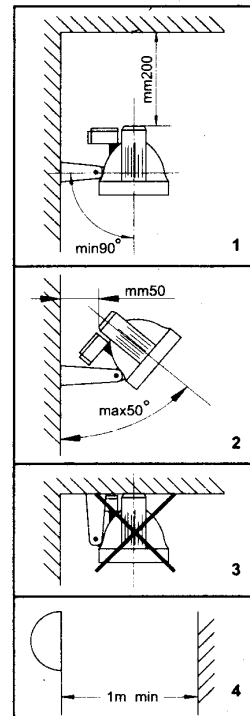
do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_

TIP: \_\_\_\_\_

DATUM PRODAJE: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI d.o.o., Kidričeva 38, 3000 Celje, Slovenija, tel: +386 8 205 17 20



TLF10CW-C  
TLF20CW-C  
TLF30CW-C  
TLF50CW-C  
TLF100CW-C

<b>GB</b>	<b>LED REFLECTOR MCOB</b>
<b>CZ</b>	<b>LED REFLEKTOROVÉ SVÍTIDLO MCOB</b>
<b>SK</b>	<b>LED REFLEKTOR MCOB</b>
<b>PL</b>	<b>REFLEKTOR LED MCOB</b>
<b>H</b>	<b>LED REFLEKTOR MCOB</b>
<b>SLO</b>	<b>LED REFLEKTOR MCOB</b>
<b>D</b>	<b>LED LICHTSPIEGEL MCOB</b>

www.emos.cz

Typ	Input Voltage	LED Power Consumption	System Power Consumption	Luminous Flux	Dimension
TLF10CW-C	100V~240V AC, 50/60 Hz	10 W	13 W	>850 lm	115x85x85 mm
TLF20CW-C	100V~240V AC, 50/60 Hz	20 W	25 W	>1390 lm	180x140x100 mm
TLF30CW-C	100V~240V AC, 50/60 Hz	30 W	37 W	>2200 lm	245x175x240 mm
TLF50CW-C	100V~240V AC, 50/60 Hz	50 W	60 W	>3400 lm	325x190x290 mm
TLF100CW-C	100V~240V AC, 50/60 Hz	100 W	115 W	>6260 lm	380x190x485 mm

## GB LED REFLECTOR MCOB

LED lamp is designed for indoor and outdoor use to be mounted on a firm ground.

Weatherproof rating (IP code): IP65 – for outdoor use

### MOUNTING

Mount the lamp firmly onto a solid basis, for example a wall (fig. 1, 2, 3 and 4).

Loosen the screw on front side of the reflector and remove the cover with the shielding glass.

Direct the reflector as shown on fig. 1 and 2.

### WARNING

- The lamp must not be used on a mast or post.
- Ensure that the halogen lamp is not connected to the 230V~ mains before mounting or servicing it. This operation can carry out only an authorized person.
- Respect a minimum distance of 1m between the appliance and the object or surface which you wish to lighten.

- Should you place the lamp below the roof, it is requested to leave a minimum of 0,2m measured from the upside of the reflector to the bottom of the roof.
- For applications on flammable surfaces follow previous instructions.
- Do not mount the lamp on the ceiling.
- The reflector should be only connected to the mains with installation and protection according to the regulations in force.
- Do not use the lamp without the protection glass.
- Change the broken cover!
- The protection of the halogen lamp and its individual parts.
- The protection from dangerous contact voltage is ensured by „earthing“.
- This guarantee expires if the fitting is either in correctly mounted or connected, if the instructions have not been followed accordingly or if the appliance has been changed or repaired by an unauthorized person.

## CZ LED REFLEKTOROVÉ SVÍTIDLO MCOB

LED reflektor je určen k umístění na pevný podklad do vnějších i vnitřních prostor.

Krytí: IP 65 – pro venkovní prostředí

### MONTÁŽ

Reflektor pevně připevněte na pevný podklad, např. na zeď – viz obr. 1, 2, 4.

Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 230 V~.

Připojovaný vodič nesmí být v době montáže reflektoru připojen na napájecí síť. Připojení napájecího kabelu k reflektoru může provádět pouze pracovník s kvalifikací dle vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění, minimálně pracovník znalý dle § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění.

Nasměrujte svít reflektoru dle obr. 1, 2.

### UPOZORNĚNÍ

- Reflektor je vhodný výhradně pro pevnou montáž.
- Zachovejte minimální vzdálenost 1 m mezi reflektorem a předmětem nebo plochou, kterou osvětľujete.

## SK LED REFLEKTOR MCOB

LED reflektor je určený do vonkajších a vnútorných priestorov k upevneniu na pevný podklad.

Krytí: IP 65 – pre vonkajšie prostredie

### MONTÁŽ

Reflektor pevne pripevnite na pevný podklad napr. na stenu vid. obr. 1, 2, 4.

Pripojte napájací kábel pre pripojenie k napájacej sieti 230 V~.

Pripojovaný vodič nesmie byť v dobe montáže reflektoru pripojený na napájací sieť. Pripojenie napájacieho kábla k reflektoru môže vykonávať iba pracovník s kvalifikáciou podľa vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platnom znení, minimálne pracovník znalý podľa § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platnom znení.

Nasmerujte svit reflektoru podľa obr. 1, 2.

### UPOZORNENIE

- Reflektor je vhodný výhradne pre pevnú montáž.

- Pri akomkoľvek zásahu do svietidla je nutné kontrolovať neporušenosť tesniacich prostriedkov zaisťujúcich krytie svietidla a jeho súčasti.

- V prípade nedodržania uvedených upozornení môže dôjsť ku strate záruky.

## PL REFLEKTOR LED MCOB

Reflektor LED jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń oraz na zewnątrz.

Stopień ochrony: IP 65

### MONTAŻ

Reflektor należy mocno przymocować do stabilnej powierzchni zgodnie z obrazkami fig. 1 do fig. 4.

Na tylnej stronie reflektora należy odkręcić plastikową pokrywę na pudełku z listwą zaciskową i przyłączyć kabel zasilający do przyłącza sieci zasilającej 230 V~.

Podłączony przewód nie może być w trakcie montażu podłączony do sieci zasilającej 230 V~. Przyłączenie kabla zasilającego do reflektora może wykonać pracownik posiadający odpowiednie kwalifikacje. Świto reflektora należy ustawić wg rysunku fig. 1, fig. 2.

### UWAGA

- Reflektor jest przystosowany jedynie do stabilnego montażu.
- Przed przystąpieniem do montażu należy wyłączyć napięcie sieciowe.

## H LED REFLEKTOR MCOB

A LED reflektor beltérben és kültérben szilárd alapon rögzítve használatos.

Borítás: IP 65 – kinti környezetnek megfelelően.

### SZERELÉS

A reflektort szorosán rögzítse szilárd alapra pl. falra, lásd az ábrát alább.

A reflektor hátoldalán vegye le a műanyag fedőt a kapcsolótábla dobozkájáról és csatlolja a tápvezetéket a 230 V~ hálózatra.

A tápvezetéket a reflektor szerelése alatt tilos a 230 V~ hálózathoz csatlolni. A tápvezeték kapcsolását a reflektorhoz csakis az 50/1978 Sb. sz. irányszabvány megfelelő szakvégtzettségű szakember végezheti, de minimálisan az 50/1978 Sb. sz. irányszabvány 5. § követelményeit teljesítő szakember.

A reflektorfényt irányítsa a fig. 1, fig. 2 ábr. megfelelően.

### FIGYELMEZTETÉS

- A reflektor sohasem helyezze rúdra vagy oszlopra.
- A reflektor kimonodottan csak szilárd szerelésre alkalmas.
- A reflektor és megvilágítani kívánt tárgy vagy terület között tartsa meg a minimális 1 m-es távolságot.
- Ha a reflektor tetőzet alá van helyezve, be kell tartani a 0,2 m minimális távolságot, amely a reflektor felső szélétől a tető alsó széléig van mérve.

## D LED LICHTSPIEGEL MCOB

Ledreflektor ist zur Befestigung an eine feste Grundlage in Außen- und Innenräumen bestimmt.

Schutzart: IP 65 – für Außenräume

### MONTAGE

Befestigen Sie den Reflektor fest an eine feste Grundlage, z.B. an die Wand – siehe Abb. 1, 2, 4.

Schrauben Sie die Kunststoffabdeckung an der Schachtel mit der Klemmleiste an der hinteren Seite des Reflektors ab und schließen Sie den Stromleiter für den Anschluss ins Stromnetz 230 V~ an. Der anzuschließende Stromleiter darf während der Montage des Reflektors nicht ans Stromnetz angeschlossen werden. Das Anschließen des Stromleiters an den Reflektor darf nur eine Person mit Qualifikation nach Verordnung Nr. 50/1978 der Ges.Samml., in gültiger Fassung, wenigstens mit Kenntnissen laut § 5 der Verordnung Nr. 50/1978 der Ges.Samml., in gültiger Fassung, durchführen. Richten Sie das Licht des Reflektors nach Abb. 1, 2.

### HINWEIS

- Der Reflektor eignet sich ausschließlich für feste Montage.
- Befestigen Sie nie den Reflektor an einen Mast oder Pfeiler.
- Befestigen Sie den Reflektor nicht an die Decke.
- Wenn Sie den Reflektor unter ein Dach befestigen, ist die minimale Entfernung von 0,2 m, gemessen von der oberen Seite des

- széléig van mérve.
- Ha a reflektor éghető anyagra van rögzítve, tartsa be az előző előírásokat.
- Ne rögzítse a reflektort a mennyezetre.
- A törött védőtakarót cserélje ki!
- Bármínemű behatolás előtt vagy a világítótesten végzett karbantartás illetve szerviz előtt a reflektort ki kell kapcsolni az elektromos hálózatról. Ezt a tevékenységet csakis olyan személy végezheti, aki az érvényes előírások értelmében jogosult és ISMERETEKEL bir az ilyen tevékenység végzésére.
- A reflektor csakis olyan elektromos hálózathoz csatlakozhat, amelynek szerelése és biztosítása az érvényes szabványoknak megfelelő.
- A gumi tömítést megfelelően rögzítse, hogy a reflektor megfelelő fedésért biztosítsa.
- A reflektor védőüvegét azonnal cserélje ki újra.
- Védőüveg nélkül a reflektorot ne használja.
- A veszélyes érintési feszültség ellen a védelem „nullázással” van elvégezve.
- Bármínemű behatolás esetén a világítótestbe szükséges a tömítő eszközök, amelyek a világítótest és részei fedését biztosítják, sértetlenségének az ellenőrzése.
- Az említett figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével járhat.

Reflektors zu der unteren Seite des Dachs, einzuhalten.

- Halten Sie die minimale Entfernung von 1 m zwischen dem Reflektor und dem Objekt oder der Fläche, die Sie beleuchten wollen, ein.
- Beim Gebrauch des Reflektors auf einer Brandfläche müssen Sie die vorstehenden Anweisungen einhalten.
- Die Beschädigte Schutzabdeckung ist auszutauschen!
- Der Reflektor kann nur ans Stromnetz angeschlossen werden, dessen Installation und Sicherung den gültigen Normen entspricht.
- Vor jeder Behandlung der Lampe oder Instandhaltung und Kontrolle ist der Reflektor vom Stromnetz zu trennen. Diese Tätigkeit darf nur eine FACHKUNDIGE Person im Sinne der gültigen Vorschriften über entsprechende Qualifikation durchführen.
- Befestigen Sie sorgfältig die Gummidichtung, um die richtige Schutzart des Reflektors zu sichern.
- Benutzen Sie den Reflektor nicht ohne Schutzglas.
- Das beschädigte Schutzglas des Reflektors ist sofort gegen ein Neues auszutauschen.
- Schutz vor gefährlicher Berührungsspannung ist durch „Nullung” gesichert.
- Bei jedem Eingriff in die Lampe sind die Dichtungsmittel, die den Schutz der Lampe und deren Teile sichern, zu kontrollieren.
- Falls die eingeführten Hinweise nicht eingehalten werden, kann es zum Garantieverlust kommen.